

**STROGO POVJERLJIVO**

# **Privatizacija Telekom Crne Gore**

**IZVJEŠTAJ O  
ZAHTJEVIMA ZA OTKUP TENDERSKE DOKUMENTACIJE**

**5. novembar 2004**

**UVOD**

Postavljajući uslove tendera, Agencija za prestrukturiranje privrede i strana ulaganja («Agencija») i Raiffeisen Investment AG («Savjetnik») željeli su da ograniče učešće na tenderu samo na one investitore koji su dovoljno veliki da mogu da investiraju u Telekom do neophodnog stepena i koji mogu da omoguće strateško uklapanje Telekoma u postojeće aktivnosti investitora u oblasti telekomunikacija.

| Rb. | Podnosilac Zahtjeva za kvalifikaciju na Tenderu | Komentar              |
|-----|---|-----------------------|
| 1.  | <b>MATAV RT.</b>                                | Kvalifikovani učesnik |
| 2.  | <b>TELEKOM SLOVENIJE D.D.</b>                   | Kvalifikovani učesnik |
| 3.  | <b>WESTERN WIRELESS INTERNATIONAL DOO</b>       | Kvalifikovani učesnik |
| 4.  | <b>MOBILKOM AUSTRIA AG &amp; Co KG</b>          | Kvalifikovani učesnik |
| 5.  | <b>TELEKOM SRBIJA a.d</b>                       | Kvalifikovani učesnik |

**1. MATAV RT. – KVALIFIKOVANI UČESNIK**

Kao odgovor na Javni poziv, kompanija Matav Magyar Tavkozlesi Reszvenytarsasag (Matav Mađarske telekomunikacije a.d., skraćeno «Matav Rt.»), iz Budimpešte, Mađarska, podnijela je zahtjev za otkup Tenderske dokumentacije.

**a) Broj pretplatnika**

Kompanija Matav Rt. Je u 2003. godini imala sledeći broj pretplatnika, prema priloženoj dokumentaciji:

|   |           |
|---|-----------|
| 1. Broj fiksnih linija<br>(Uključujući ISDN, Emitel i MakTel) | 3.528.715 |
| 2. Mobilni pretplatnici<br>(Uključujući MobiMak)              | 4.289.938 |

Matična kompanija Deutsche Telekom (Dojče Telekom) ima sledeći broj pretplatnika (podaci iz 2003.):

|                             |              |
|-----------------------------|--------------|
| Broj fiksnih linija:        | 57,9 miliona |
| Broj mobilnih pretplatnika: | 66.2 miliona |

**b) Finansijske informacije za 2003. godinu:**Matav Rt.

|             |                                     |
|-------------|-------------------------------------|
| Prihodi:    | HUF 607.252 m (EUR 2.396,2 miliona) |
| Neto Profit | HUF 57.475 m (EUR 226,8 miliona)    |

Deutsche Telekom

|              |                     |
|--------------|---------------------|
| Prihodi:     | EUR 55, 8 milijardi |
| Neto Profit: | EUR 1,3 milijardi   |

**c) Vlasnička struktura:**

Matav u svom zahtjevu prezentira vlasničku strukturu samog Matava i matičnog društva Deutsche Telekom:

**Matav**

|                    |       |
|--------------------|-------|
| MagyarCom          | 59,2% |
| Berza              | 40,3% |
| Blagajnicke akcije | 0,5%  |

**Deutsche Telekom**

|             |       |
|-------------|-------|
| SR Njemacka | 26,0% |
| KfW         | 10,0% |
| Berza       | 64,0% |

Deutsche Telekom je 100% vlasnik MagyarCom-a.

**2. TELEKOM SLOVENIJE D.D. – KVALIFIKOVANI UČESNIK**

Kao odgovor na Javni poziv, kompanija Telekom Slovenije d.d. podnijela je Zahtjev za otkup Tenderske dokumentacije. Zahtjev je prispio u originalu u Agenciju 03.11.2004.godine.

**a) Broj pretplatnika**

Telekom Slovenije je na kraju 2003. godine imao preko **800,000** aktivnih priključaka, prema priloženoj dokumentaciji.

Zavisno društvo Mobitel (u 100% vlasništvu) je imalo više od **1,300,000** korisnika na kraju 2003.godine.

**b) Finansijske informacije za 2003. godinu:****Telekom Slovenije**

Prihodi: 79,6 milijardi Tolara (331 miliona Eura)

**Telekom Slovenije Grupa (uključuje i Mobitel i SiO)**

Prihodi: 137,8 milijardi Tolara (574 miliona Eura)

**c) Vlasnička struktura:****Najveći akcionari:**

|   |         |
|---|---------|
| Republika Slovenija   | 62,527% |
| Ovlašćene investicione kompanije i kompanije za upravljanje investicijama | 6,394%  |
| Kompanija za upravljanje kapitalom  | 5,587%  |

### 3. WESTERN WIRELESS INTERNATIONAL DOO – KVALIFIKOVANI UČESNIK

Kao odgovor na Javni poziv, kompanija WESTERN WIRELESS INTERNATIONAL Holding Corporation („WWI“) podnijela je Zahtjev za otkup Tenderske dokumentacije. Zahtjev je prispio u originalu u Agenciju 05.11.2004.godine.

#### a) Broj pretplatnika

WWI je od juna 2004. godine imao preko **1.4 miliona** mobilnih korisnika i **140.900** fiksnih.

Matično kompanija Western Wireless Corporation koja, prema podacima iz juna 2004., ima 1.3 miliona korisnika.

#### b) Finansijske informacije 2003. god:

##### WIRELESS INTERNATIONAL Holding Corporation

Prihodi: 531 milion \$

##### Western Wireless Corporation

Prihodi: 2.4 milijarde \$

#### c) Vlasnička struktura:

##### Najveći akcionari:

|                          |        |
|--------------------------|--------|
| Western Wireless Co. Inc | 97,98% |
| Gdin. B. Horwitz         | 2,02%  |

WIRELESS INTERNATIONAL Holding Corporation, prema priloženoj dokumentaciji, u svom portfoliju ima:

| Market                             | Company   | Wireless Technology | Equity Interest | Licensed Pops (mil) | Launch Date |
|------------------------------------|-----------|---------------------|-----------------|---------------------|-------------|
| <b>Europe</b>                      |           |                     |                 |                     |             |
| Austria                            | tele.ring | GSM/GPRS/UMTS       | 100.0%          | 8.2                 | May-00      |
| Ireland                            | Meteor    | GSM/GPRS            | 100.0%          | 3.9                 | Feb-01      |
| Iceland <sup>1</sup>               | TAL       | GSM/GPRS            | 57.3%           | 0.3                 | May-98      |
| Slovenia                           | Vega      | GSM                 | 100.0%          | 1.9                 | Dec-01      |
| Croatia <sup>2</sup>               | VIPnet    | GSM/GPRS            | 19.0%           | 4.4                 | Jul-99      |
| Georgia                            | Magticom  | GSM                 | 14.5%           | 4.9                 | Sep-97      |
| Latvia <sup>3</sup>                | Baltcom   | GSM                 | 22.0%           | 2.3                 | Mar-97      |
| <b>Latin America and Caribbean</b> |           |                     |                 |                     |             |
| Bolivia                            | Viva      | GSM                 | 71.5%           | 8.6                 | Nov-00      |
| Haiti                              | Comcel    | TDMA                | 51.0%           | 7.5                 | Sep-99      |
| <b>Africa</b>                      |           |                     |                 |                     |             |
| Ghana                              | Westel    | GSM/WLL             | 56.7%           | 20.5                | Feb-99      |
| Côte d'Ivoire                      | Cora      | GSM                 | 40.0%           | 17.0                | Sep-00      |

(1) WWI sold its interest in TAL in October 2002.

(2) WWI sold its interest in VIPnet in June 2003.

(3) WWI sold its interest in BaltCom GSM in October 2000.

#### 4. MOBILKOM AUSTRIA AG & Co KG – KVALIFIKOVANI UČESNIK

Kao odgovor na Javni poziv, kompanija Mobilkom Austria AG & Co KG podnijela je Zahtjev za otkup Tenderske dokumentacije. Zahtjev je prispio u originalu u Agenciju 05.11.2004.godine.

##### a) Broj pretplatnika

Mobilkom Austria je na kraju 2003. godine imao preko **4,7 miliona** korisnika, prema priloženoj dokumentaciji.

Telekom Austria AG, kao matično preduzeće u čijem, 100% vlasništvu, se nalazi Mobikom Austria, ima 3.1 miliona fiksnih i 4.7 miliona mobilnih pretplatnika.

##### b) Finansijske informacije do juna 2004. godine:

###### Mobilkom Austria AG & Co KG

Prihodi: 1,09 milijardi Eura

###### Telekom Austria AG

Prihodi: 3,9 milijardi Eura

##### c) Vlasnička struktura:

###### Mobilkom Austria

Telekom Austria AG 100%

###### Telekom Austria AG:

OI AG, Austria 47,2%

Ostali akcionari 52,8%

Grupa Mobilkom Austria u svom vlasništvu ima:

|                           |      |
|---------------------------|------|
| VIPnet (Hrvatska)         | 99%  |
| Si Mobil dd (Ljubljana)   | 75%  |
| Mobilkom (Lihtenštajn) AG | 100% |
| A1 Bank AG                | 100% |
| Paybox Ausria AG          | 100% |

#### 5. TELEKOM SRBIJA a.d.– KVALIFIKOVANI UČESNIK

Kao odgovor na Javni poziv, kompanija "Telekom Srbija" a.d. podnijela je Zahtjev za otkup Tenderske dokumentacije. Zahtjev je prispio u originalu u Agenciju 05.11.2004.godine.

##### a) Broj pretplatnika

Telekom Srbija je na kraju 2003. godine imao preko 2,4 miliona fiksnih i 2,1 milion pretplatnika mobilne telefonije, prema priloženoj dokumentaciji.

**b) Finansijske informacije od 2003. godine:**Telekom Srbija

Prihodi: preko 100 miliona Eura

**c) Vlasnička struktura:**Telekom Srbija

JP PTT Saobraćaja, Srbija 80%

OTE, Grčka 20%

**JP PTT saobraćaja "Srbija"**, popularno PTT, ili Pošta je javno preduzeće.

**OTE** je grčka telekomunikaciona firma (OTE je skraćenica od grčkog: Grčka Telekomunikaciona Organizacija) koja u svom portfoliju ima:

- Hellascom International - za projektovanje i izgradnju telekomunikacione mreže uključujući i mobilnu
- OTEnet - kao provajder Internet proizvoda i servisa
- OTEsat - za satelitske mobilne komunikacije
- Maritel - za telekomunikacione usluge u brodarstvu
- OTE consulting - za konsultantske usluge u telekomunikacijama i informacionim tehnologijama
- Cosmote - kao treći mobilni operator u Grčkoj. Sada ima oko 1.500.000 pretplatnika.
- CosmoOne - osnovana nedavno za pružanje elektronskih usluga za komercijalne firme
- OTEGlobe - firma za međunarodne telekomunikacije
- OTE Estate - osnovana nedavno za kupovinu, izgradnju i održavanje poseda (zemljišta, zgrada), bilo da su vlasništvo OTE ili drugih firmi, unutar Grčke ili van nje
- Osim u Telekomu Srbija, OTE ima udeo vlasništva i u drugim, mahom balkanskim operatorima (Rumunija, Bugarska, Albanija, Ukrajina, Jermenija, Jordan, Jemen).

STROGO POVJERLJIVO

## Privatizacija Telekomu Crne Gore

IZVJEŠTAJ O  
ZAHTJEVU ZA OTKUP TENDERSKE DOKUMENTACIJE

OD STRANE

•  *matáv*  
*a szavakon túl*

Oktober 2004

## UVOD

18. oktobra 2004. godine objavljen je Javni poziv za učešće na javnom tenderu radi prodaje akcija Telekoma Crne Gore a.d., Podgorica («Telekom»).

Prema uslovima Javnog poziva, zainteresovano lice ima pravo da otkupi tendersku dokumentaciju ako ispunjava sledeće uslove:

- a. da ima više od 700.000 fiksnih i/ili mobilnih telefonskih pretplatnika;
- b. da je ostvario ukupan prihod u posljednjoj revidiranoj fiskalnoj godini od preko EUR 100.000.000,- (sto miliona Eura); i
- c) da može, potpuno transparentno, pružiti dokaze o svojoj nominalnoj i stvarnoj (ukoliko se može primjeniti) vlasničkoj strukturi i strukturi upravljanja, kao i strukturi svojih matičnih preduzeća<sup>1</sup>.

Pravo na otkup Tenderske dokumentacije ima i lice koje ne ispunjava uslove a) i b) iz ove tačke, ali koje je u direktnom ili indirektnom vlasništvu lica (sa 100% kapitala) koje ispunjava gore navedene uslove ( u daljem tekstu: "Matično preduzeće"). Pravo na otkup Tenderske dokumentacije ima i lice ili konzorcijum koji takođe ne ispunjava uslove a) i b) iz ove tačke, ali koje u svom, ili direktnom ili indirektnom vlasništvu ima zavisno preduzeće (sa najmanje 51% kapitala) koje ispunjava pomenute uslove.

Postavljajući ovakve uslove tendera, Agencija za prestrukturiranje privrede i strana ulaganja («Agencija») i Raiffeisen Investment AG («Savjetnik») željeli su da ograniče učešće na tenderu samo na one investitore koji su dovoljno veliki da mogu da investiraju u Telekom do neophodnog stepena i koji mogu da omoguće strateško uklapanje Telekoma u postojeće aktivnosti investitora u oblasti telekomunikacija.

## ZAHTJEV MATAVA RT.

Kao odgovor na Javni poziv, kompanija Matav Magyar Tavkozlesi Reszvenytarsasag (Matav Mađarske telekomunikacije a.d., skraćeno «Matav Rt.»), iz Budimpešte, Mađarska, podnijela je zahtjev za otkup Tenderske dokumentacije.

Zahtjev je dostavljen u formi pisma (Zahtjeva) sa aneksima. U tabelama koje slijede navedeni su izvori (odgovarajući aneksi) za pojedine uslove iz Javnog poziva.

**Tabela 1. Dokumenta za kvalifikaciju Zainteresovanog lica, prema Javnom pozivu**

| Rb.   | Zvanični uslovi<br>(u skladu sa Javnim<br>Pozivom)                     | Matav Rt.<br>Ispunjava<br>uslov<br>Da/Ne  | Komentar   |   |           |  |           |
|---|--|---|--|---|-----------|--|-----------|
| 1.  | Da ima više od 700.000 fiksnih i/ili mobilnih telefonskih pretplatnika | Da<br><br>Tekst<br>Zahtjeva,<br>tačka 5.d | Kompanija <u>Matav Rt.</u> Je u 2003. godini imala sledeći broj pretplatnika, prema priloženoj dokumentaciji:<br><table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 80%;">1. Broj fiksnih linija<br/>(Uključujući ISDN, Emitel i MakTel)</td> <td style="text-align: right;">3.528.715</td> </tr> <tr> <td>2. Mobilni pretplatnici<br/>(Uključujući MobiMak)</td> <td style="text-align: right;">4.289.938</td> </tr> </table><br>Matična kompanija <u>Deutsche Telekom (Dojče Telekom)</u> ima sledeći broj pretplatnika (podaci iz 2003.):<br>Broj fiksnih linija: 57,9 miliona | 1. Broj fiksnih linija<br>(Uključujući ISDN, Emitel i MakTel) | 3.528.715 | 2. Mobilni pretplatnici<br>(Uključujući MobiMak) | 4.289.938 |
| 1. Broj fiksnih linija<br>(Uključujući ISDN, Emitel i MakTel) | 3.528.715  |   |  |   |           |  |           |
| 2. Mobilni pretplatnici<br>(Uključujući MobiMak)              | 4.289.938  |   |  |   |           |  |           |

<sup>1</sup> U slučaju preduzeća koja se javno kotiraju na međunarodno priznatim berzama, Tenderska komisija prihvata kao opravdanu ograničenu mogućnost otkrivanja stvarnog vlasništva, i ta preduzeća mogu biti izuzeta iz ovog uslova.



|    |   |  |  |
|----|---|--|--|
|    |   |  | Broj mobilnih pretplatnika: 66.2 miliona   |
| 2. | Da je ostvario ukupan prihod u posljednjoj revidiranoj fiskalnoj godini od preko EUR 100.000.000,- (sto miliona Eura)   | Da<br><br>Tekst Zahtjeva, tačka 5.d, kao i revidirani finansijski izvještaji               | Finansijske informacije za 2003. godinu:<br><u>Matav Rt.</u><br>Prihodi: HUF 607.252 m (EUR 2.396,2 miliona)<br>Neto Profit: HUF 57.475 m (EUR 226,8 miliona)<br><br><u>Deutsche Telekom</u><br>Prihodi: EUR 55, 8 milijardi<br>Neto Profit: EUR 1,3 milijardi   |
| 3. | Da može, potpuno transparentno, pružiti dokaze o svojoj nominalnoj i stvarnoj (ukoliko se može primijeniti) vlasničkoj strukturi i strukturi upravljanja, kao i strukturi svojih matičnih preduzeća | Da<br><br>Tekst Zahtjeva, tačka 5.c (ii), izvod iz godišnjeg izvještaja za Njujoršku berzu | Od 1997. godine Matav se nalazi na listi kompanija za trgovanje na Njujorškoj berzi (the New York Stock Exchange) i podnosi godišnji izvještaj u skladu sa Zakonom za promet papirima od vrijednosti (The Securities Exchange Act) u SAD. Ovaj izvještaj sadrži i prikaz vlasničke strukture Matava, kao i strukture upravljanja.<br><br>U svom Zahtjevu Matav je prezentirao svoju vlasničku strukturu i na naknadni zahtjev RIAG-a priložio izvod iz godišnjeg izvještaja u kome se ta struktura jasno vidi.<br><br>Akcije matičnog preduzeća Deutsche Telekom se takođe kotiraju u Njujorku, kao i na osam berzi u Njemačkoj i na berzi u Tokiju. |

Tabela 2. Prateća dokumentacija, prema Javnom pozivu

| Rb. | Zahtijevani dokumenti  | Dokument predat Da/Ne     | Komentar   |
|-----|--|---------------------------|--|
| a)  | Original ili ovjerenu fotokopiju aktuelnog izvoda iz sudskog ili drugog odgovarajućeg registra i odgovarajućeg konstitutivnog akta Zainteresovanog lica  | Da<br><br>Aneks 2         | 1. Dostavljen je izvod iz registra trgovačkog suda u Budimpešti:<br>- Registarski broj Cg. 01-10-041928.<br>- Društvo je upisano u registar 21. oktobra 1992.<br>- Vrsta društva: akcionarsko društvo (javno)<br>- Sjedište društva: Krisztina krt. 55, 1013 Budapest<br>- Upisani kapital: 104.281.170.000 HUF<br><br>2. Dostavljen je Statut Matav-a sa izmjenama u jedinstvenoj strukturi |
| b)  | Konsolidovane revidirane finansijske izvještaje (sastavljene u skladu sa zakonom ili međunarodnim računovodstvenim standardima, ukoliko postoji) za posljednje tri revidirane fiskalne godine; uz finansijske izvještaje prilažu se i izvještaji organa preduzeća i izvještaji ovlaštenih revizora | Da<br><br>Aneksi 3,4 i 5  | Dostavljeni su sledeći dokumenti:<br>- Nezavisni revizorski izvještaj za upravu i akcionare za 2000. i 2001. godinu;<br>- Nezavisni revizorski izvještaj za upravu i akcionare za 2001. i 2002. godinu; i<br>- Nezavisni revizorski izvještaj za upravu i akcionare za 2002. i 2003. godinu.<br><br>Izvještaje je revidirala međunarodna revizorska kuća PriceWaterhouseCoopers.             |
| c)  | Kratak prikaz vlasničke strukture i strukture upravljanja, kao i identifikaciju Matičnog preduzeća i/ili   | Da<br><br>Tekst Zahtjeva, | <u>Vlasnička struktura:</u><br>Matav u svom zahtjevu prezentira vlasničku strukturu samog Matava i matičnog društva Deutsche Telekom:  |

|                    |  |  |   |           |       |       |       |                    |      |             |       |     |       |       |       |
|--------------------|--|--|---|-----------|-------|-------|-------|--------------------|------|-------------|-------|-----|-------|-------|-------|
|                    | <p>preduzeća koje ima potpunu vlasničku kontrolu, uključujući i kraći prikaz stvarnih vlasničkih interesa, nominalnih akcionarskih i/ili ugovornih prava koja daju pravo glasa ili kontrole nad tim pravnim licem, kao i potvrdu da su svi takvi vlasnički odnosi i/ili prava kontrole u potpunosti prikazani</p>                              | <p>tačka 5.c<br/>Aneks 6 i<br/>Aneks 7</p>           | <p><b>Matav</b></p> <table border="0"> <tr> <td>MagyarCom</td> <td>59,2%</td> </tr> <tr> <td>Berza</td> <td>40,3%</td> </tr> <tr> <td>Blagajnicke akcije</td> <td>0,5%</td> </tr> </table> <p><b>Deutsche Telekom</b></p> <table border="0"> <tr> <td>SR Njemacka</td> <td>26,0%</td> </tr> <tr> <td>KfW</td> <td>10,0%</td> </tr> <tr> <td>Berza</td> <td>64,0%</td> </tr> </table> <p>Deutsche Telekom je 100% vlasnik MagyarCom-a.</p> <p><u>Struktura upravljanja:</u><br/>U pogledu strukture upravljanja, Matav je dostavio u svom Zahtjevu dva dokumenta:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aneks 6, Kompanijsko upravljanje u Matavu, koji sadrži imena i zanimanja članova Upravnog odbora i Nadzornog odbora</li> <li>2. Aneks 7. Upravljanje kompanijom Dojče Telekom (Deutsche Telekom), koji sadrži imena i zanimanja članova Upravnog odbora, Nadzornog odbora i predstavnika zaposlenih u Deutsche Telekom-u.</li> </ol> <p>Budući da se akcije Matava kotiraju na Njujorškoj berzi, kompanija podliježe strogim pravilima izvještavanja o svim aspektima poslovanja, uključujući i vlasničku strukturu. Na zahtjev Raiffeisen Investmenta, Matav je naknadno dostavio izvod iz svog godišnjeg izvještaja za Njujoršku berzu iz koga se vidi vlasnička struktura kompanije. Smatramo da je ovaj dokument zadovoljavajuća potvrda da su svi vlasnički odnosi u potpunosti prikazani u Zahtjevu.</p> | MagyarCom | 59,2% | Berza | 40,3% | Blagajnicke akcije | 0,5% | SR Njemacka | 26,0% | KfW | 10,0% | Berza | 64,0% |
| MagyarCom          | 59,2%  |  |   |           |       |       |       |                    |      |             |       |     |       |       |       |
| Berza              | 40,3%  |  |   |           |       |       |       |                    |      |             |       |     |       |       |       |
| Blagajnicke akcije | 0,5%   |  |   |           |       |       |       |                    |      |             |       |     |       |       |       |
| SR Njemacka        | 26,0%  |  |   |           |       |       |       |                    |      |             |       |     |       |       |       |
| KfW                | 10,0%  |  |   |           |       |       |       |                    |      |             |       |     |       |       |       |
| Berza              | 64,0%  |  |   |           |       |       |       |                    |      |             |       |     |       |       |       |
| d)                 | <p>Kratak opis (najviše na tri strane) poslovne djelatnosti Zainteresovanog lica i grupacije kojoj pripada lice i njegovog matičnog preduzeća, s posebnim osvrtom na finansijske i komercijalne podatke koji se odnose na djelatnost pružanja usluga fiksne i mobilne telefonije i dokazima o ispunjenosti uslova iz tačke 4 Javnog poziva</p> | <p>Da<br/><br/>Tekst<br/>Zahtjeva,<br/>tačka 5.d</p> | <p>Matav je dostavio kratku informaciju o svojoj poslovnoj djelatnosti, kao i pregled poslovanja Deutsche Telekom (vidjeti Prilog 1. ovom izještaju).</p> <p>Informacija data u Zahtjevu nije opširna, ali je navedeno da se detaljniji podaci mogu naći na web stranicama Matava (<a href="http://www.matav.hu">www.matav.hu</a>) i Deutsche Telekom (a href="http://www.telekom.de"&gt;www.telekom.de).</p> <p>Matav naglašava svoje prisustvo u Makedoniji, gdje posjeduju većinski udio u MakTelu (fiksna telefonija) i njegovom zavisnom preduzeću MobiMaku (mobilna telefonija).</p>  |           |       |       |       |                    |      |             |       |     |       |       |       |
| e)                 | <p>Ovjerenu izjavu da protiv Zainteresovanog lica nije pokrenut postupak stečaja ili likvidacije, odnosno da nije</p>  | <p>Da<br/><br/>Aneks 8</p>                           | <p>Dostavljena je tražena izjava, potpisana od strane ovlaštenih lica i ovjerena kod javnog beležnika .</p>   |           |       |       |       |                    |      |             |       |     |       |       |       |

|    |   |                           |  |
|----|---|---------------------------|--|
|    | pod privremenim mjerama ili u postupku koji podrazuje stanje insolventnosti, prestanak obavljanja poslovne djelatnosti ili uvođenje privremenih mjera |                           |  |
| f) | Izjavu o nepostojanju sukoba interesa u vezi sa postupkom privatizacije Kompanije   | Da<br>Aneks 9             | Dostavljena je tražena izjava, potpisana od strane ovlaštenih lica i ovjerena kod javnog beležnika . |
| g) | Naziv, adresu, broj telefona, e-mail adresu i faks osoba za kontakt   | Da<br>Pismo,<br>tačka 5.g | Navedeni su imena odgovornih osoba i njihovi kontakti:<br>Tamas Morvai i Pal Kustra.                 |

### **ZAKLJUČAK I PREPORUKA**

Budući da Matav Rt. Ispunjava uslove postavljene Javnim pozivom od 18. oktobra 2004.godine, preporučujemo Tenderskoj komisiji da proglasi Matav Rt. Kvalifikovanim učesnikom na Tenderu.

**STROGO POVJERLJIVO**



# **Privatizacija Telekomu Crne Gore**

## **IZVJEŠTAJ O ZAHTJEVU ZA OTKUP TENDERSKE DOKUMENTACIJE**

**OD STRANE**



**Novembar 2004**

## UVOD

18. oktobra 2004. godine objavljen je Javni poziv za učešće na javnom tenderu radi prodaje akcija Telekoma Crne Gore a.d., Podgorica («Telekom»).

Prema uslovima Javnog poziva, zainteresovano lice ima pravo da otkupi tendersku dokumentaciju ako ispunjava sledeće uslove:

- a. da ima više od 700.000 fiksnih i/ili mobilnih telefonskih pretplatnika;
- b. da je ostvario ukupan prihod u posljednjoj revidiranoj fiskalnoj godini od preko EUR 100.000.000,- (sto miliona Eura); i
- c) da može, potpuno transparentno, pružiti dokaze o svojoj nominalnoj i stvarnoj (ukoliko se može primjeniti) vlasničkoj strukturi i strukturi upravljanja, kao i strukturi svojih matičnih preduzeća<sup>1</sup>.

Pravo na otkup Tenderske dokumentacije ima i lice koje ne ispunjava uslove a) i b) iz ove tačke, ali koje je u direktnom ili indirektnom vlasništvu lica (sa 100% kapitala) koje ispunjava gore navedene uslove ( u daljem tekstu: "Matično preduzeće"). Pravo na otkup Tenderske dokumentacije ima i lice ili konzorcijum koji takođe ne ispunjava uslove a) i b) iz ove tačke, ali koje u svom, ili direktnom ili indirektnom vlasništvu ima zavisno preduzeće (sa najmanje 51% kapitala) koje ispunjava pomenute uslove.

Postavljajući ovakve uslove tendera, Agencija za prestrukturiranje privrede i strana ulaganja («Agencija») i Raiffeisen Investment AG («Savjetnik») željeli su da ograniče učešće na tenderu samo na one investitore koji su dovoljno veliki da mogu da investiraju u Telekom do neophodnog stepena i koji mogu da omoguće strateško uklapanje Telekoma u postojeće aktivnosti investitora u oblasti telekomunikacija.

## ZAHTEJEV TELEKOMA SLOVENIJE D.D.

Kao odgovor na Javni poziv, kompanija Telekom Slovenije d.d. podnijela je Zahtjev za otkup Tenderske dokumentacije. Zahtjev je prispio u originalu u Agenciju 03.11.2004.godine.

Zahtjev je dostavljen uredno, kao jedinstveni dokument sa poglavljima koja odgovaraju određenim tačkama iz Javnog poziva.

**Tabela 1. Dokumenta za kvalifikaciju Zainteresovanog lica, prema Javnom pozivu**

| Rb. | Zvanični uslovi<br>(u skladu sa Javnim<br>Pozivom)                     | Telekom<br>Slovenije d.d..<br>Ispunjava<br>uslov<br>Da/Ne | Komentar  |
|-----|--|---|---|
| 1.  | Da ima više od 700.000 fiksnih i/ili mobilnih telefonskih pretplatnika | Da<br><br>Tačka d)  | Telekom Slovenije je na kraju 2003. godine imao preko <b>800,000</b> aktivnih priključaka, prema priloženoj dokumentaciji.<br><br>Zavisno društvo Mobitel (u 100% vlasništvu) je imalo više od <b>1,300,000</b> korisnika na kraju 2003.godine. |
| 2.  | Da je ostvario ukupan prihod u posljednjoj                             | Da  | Finansijske informacije za 2003. godinu:  |

<sup>1</sup> U slučaju preduzeća koja se javno kotiraju na međunarodno priznatim berzama, Tenderska komisija prihvata kao opravdanu ograničenu mogućnost otkrivanja stvarnog vlasništva, i ta preduzeća mogu biti izuzeta iz ovog uslova.

|    |   |                     |  |
|----|---|---------------------|--|
|    | revidiranoj fiskalnoj godini od preko EUR 100.000.000,- (sto miliona Eura)  | Tačka d) i Tačka b) | <u>Telekom Slovenije</u><br>Prihodi: 79,6 milijardi Tolara (331 miliona Eura)<br><u>Telekom Slovenije Grupa (uključuje i Mobitel i SiOI)</u><br>Prihodi: 137,8 milijardi Tolara (574 miliona Eura)   |
| 3. | Da može, potpuno transparentno, pružiti dokaze o svojoj nominalnoj i stvarnoj (ukoliko se može primijeniti) vlasničkoj strukturi i strukturi upravljanja, kao i strukturi svojih matičnih preduzeća | Da<br><br>Tačka c)  | Telekom Slovenije je akcionarsko društvo čijim akcijama se trguje na Ljubljanskoj berzi. Sve akcije su registrovane u Centralnom registar hartija od vrijednosti, koji na mjesečnoj osnovi izvještava Telekom Slovenije o aktuelnoj vlasničkoj strukturi.<br><br>U svrhu dokazivanja vlasničke strukture Telekom Slovenije je dostavio izvod iz Centralno Klirinško Depozitnog Društva (Centralni registar hartija od vrijednosti) Ljubljana, koji prikazuje 100 najvećih akcionara. |

Tabela 2. Prateća dokumentacija, prema Javnom pozivu

| Rb. | Zahtijevani dokumenti   | Dokument predat Da/Ne                    | Komentar  |
|-----|---|--|---|
| a)  | Original ili ovjerenu fotokopiju aktuelnog izvoda iz sudskog ili drugog odgovarajućeg registra i odgovarajućeg konstitutivnog akta Zainteresovanog lica                       | Da<br><br>Tačka a)                       | 1. Fotokopija Djelimičnog Redovnog Izvoda iz sudskog registra Okružnog suda u Ljubljani, Odeljenje privrednog suda RC-061-2004/27074 od 20.10.2004. god sa registarskog uložka 061/12462400 u vezi subjekta upisa, djelatnosti i ovlašćenih lica, sa slijedećim podacima :<br>- naziv : TELEKOM SLOVENIJE d.d.<br>- sjedište : Ljubljana, Cigaletova 15<br>- osnovni kapital : 65.354.780.000,00 Sit<br>- datum upisa : 07.04.1998.<br>- djelatnosti : između ostalog subjekt je registrovan za djelatnost : 64200 – Telekomunikacije<br>- lica ovlašćena za zastupanje : Mitić Dušan, član Uprave, Senica Darja, član Uprave, Virant Darinka, podpredsjednik Uprave, Vojsk Matija, član Uprave i Vončina Libor, predsjednik Uprave.<br><br>2. Fotokopija Statuta TELEKOMA SLOVENIJE d.d. sa posljednjom izmjenom od 11.06.2003. god. ( prečišćen tekst ) |
| b)  | Konsolidovane revidirane finansijske izvještaje (sastavljene u skladu sa zakonom ili međunarodnim računovodstvenim standardima, ukoliko postoji) za posljednje tri revidirane | Da<br><br>Tačka b) i Godišnji izvještaji | Finansijski Izvještaji sa mišljenjima revizora:<br><br>- Nezavisni revizorski izvještaj za 2003. godinu;<br>- Nezavisni revizorski izvještaj za 2002. godinu;<br>i<br>- Nezavisni revizorski izvještaj za 2001. godinu.   |

|    |   |                |   |
|----|---|----------------|---|
|    | fiskalne godine; uz finansijske izvještaje prilažu se i izvještaji organa preduzeća i izvještaji ovlašćenih revizora  |                | Izvještaje je revidirala međunarodna revizorska kuća KPMG.  |
| c) | Kratak prikaz vlasničke strukture i strukture upravljanja, kao i identifikaciju Matičnog preduzeća i/ili preduzeća koje ima potpunu vlasničku kontrolu, uključujući i kraći prikaz stvarnih vlasničkih interesa, nominalnih akcionarskih i/ili ugovornih prava koja daju pravo glasa ili kontrole nad tim pravnim licem, kao i potvrdu da su svi takvi vlasnički odnosi i/ili prava kontrole u potpunosti prikazani | Da<br>Tačka c) | Prikaz vlasničke strukture sa izvodom iz Centralno Klirinško Depozitnog Društva (Centralni registar hartija od vrijednosti) Ljubljana od 26.10.2004.<br><br><u>Najveći akcionari:</u><br>Republika Slovenija 62,527%<br>Ovlašćene investicione kompanije i kompanije za upravljanje investicijama 6,394%<br>Kompanija za upravljanje kapitalom 5,587% |
| d) | Kratak opis (najviše na tri strane) poslovne djelatnosti Zainteresovanog lica i grupacije kojoj pripada lice i njegovog matičnog preduzeća, s posebnim osvrtom na finansijske i komercijalne podatke koji se odnose na djelatnost pružanja usluga fiksne i mobilne telefonije i dokazima o ispunjenosti uslova iz tačke 4 Javnog poziva   | Da<br>Tačka d) | Zahtjev sadrži kratak prikaz poslovne djelatnosti Telekom Slovenija i njegovih zavisnih društava Mobitel i SiOI, u skladu sa zahtjevom iz Javnog poziva.<br><br>Telekom Slovenije je takođe priložio svoje godišnje izvještaje iz kojih se može detaljnije sagledati poslovanje Grupe.  |
| e) | Ovjerenu izjavu da protiv Zainteresovanog lica nije pokrenut postupak stečaja ili likvidacije, odnosno da nije pod privremenim mjerama ili u postupku koji podrazujeva stanje insolventnosti, prestanak obavljanja poslovne djelatnosti ili uvođenje privremenih mjera  | Da<br>Tačka e) | Potvrda Okružnog suda u Ljubljani br. Rst. 3606/2004 od 20.10.2004. da protiv TELEKOMA SLOVENIJE nije izvršen postupak prinudnog poravnjanja, stečaja ili likvidacije niti je takav postupak u toku.  |
| f) | Izjavu o nepostojanju sukoba interesa u vezi sa postupkom privatizacije Kompanije   | Da<br>Tačka f) | Izjava predsjednika uprave od 22.10.2004. da u pogledu procedure privatizacije Telekom Crne Gore nema konflikta interesa.   |
| g) | Naziv, adresu, broj telefona, e-mail adresu i faks osoba za kontakt   | Da<br>Tačka g) | Izjava Predsjednika Uprave od 26.10.2004. sa imenima, brojevima telefona i mail adresama kontakt osoba Telekom Slovenije.   |

## **ZAKLJUČAK I PREPORUKA**

**Budući da Telekom Slovenije d.d. Ispunjava uslove postavljene Javnim pozivom od 18. oktobra 2004.godine, preporučujemo Tenderskoj komisiji da proglaši Telekom Slovenije Kvalifikovanim učesnikom na Tenderu.**



**STROGO POVJERLJIVO**



# **Privatizacija Telekoma Crne Gore**

**IZVJEŠTAJ O  
ZAHTJEVU ZA OTKUP TENDERSKE DOKUMENTACIJE**

**OD STRANE**



**15. Novembar 2004**

## UVOD

18. oktobra 2004. godine objavljen je Javni poziv za učešće na javnom tenderu radi prodaje akcija Telekoma Crne Gore a.d., Podgorica («Telekom»).

Prema uslovima Javnog poziva, zainteresovano lice ima pravo da otkupi tendersku dokumentaciju ako ispunjava sledeće uslove:

- a. da ima više od 700.000 fiksnih i/ili mobilnih telefonskih pretplatnika;
- b. da je ostvario ukupan prihod u poslednjoj revidiranoj fiskalnoj godini od preko EUR 100.000.000,- (sto miliona Eura); i
- c) da može, potpuno transparentno, pružiti dokaze o svojoj nominalnoj i stvarnoj (ukoliko se može primjeniti) vlasničkoj strukturi i strukturi upravljanja, kao i strukturi svojih matičnih preduzeća<sup>1</sup>.

Pravo na otkup Tenderske dokumentacije ima i lice koje ne ispunjava uslove a) i b) iz ove tačke, ali koje je u direktnom ili indirektnom vlasništvu lica (sa 100% kapitala) koje ispunjava gore navedene uslove ( u daljem tekstu: "Matično preduzeće"). Pravo na otkup Tenderske dokumentacije ima i lice ili konzorcijum koji takođe ne ispunjava uslove a) i b) iz ove tačke, ali koje u svom, ili direktnom ili indirektnom vlasništvu ima zavisno preduzeće (sa najmanje 51% kapitala) koje ispunjava pomenute uslove.

Postavljajući ovakve uslove tendera, Agencija za prestrukturiranje privrede i strana ulaganja («Agencija») i Raiffeisen Investment AG («Savjetnik») željeli su da ograniče učešće na tenderu samo na one investitore koji su dovoljno veliki da mogu da investiraju u Telekom do neophodnog stepena i koji mogu da omoguće strateško uklopavanje Telekoma u postojeće aktivnosti investitora u oblasti telekomunikacija.

## ZAHTJEV WESTERN WIRELESS INTERNATIONAL HOLDING CORPORATION

Kao odgovor na Javni poziv, kompanija WESTERN WIRELESS INTERNATIONAL Holding Corporation („WWI“) podnijela je Zahtjev za otkup Tenderske dokumentacije. Zahtjev je prispio u originalu u Agenciju 05.11.2004.godine.

U skladu sa tačkom 7. Javnog poziva, Savjetnik je uputio zahtijev WWI-u za dodatnim informacijama, kako bi se utvrdilo da li Zainteresovano lice u potpunosti ispunjava uslove iz Javnog poziva. Iako je to Javnim pozivom zahtjevano, dodatna dokumentacija nije u potpunosti prevedena na Srpski jezik.

Western Wireless International Holding Corporation uslov, iz tačke 4. Javnog poziva za kvalifikaciju učešća na Tenderu, ispunjava kroz svoje zavisno preduzeće. U indirektnom vlasništvu WWI-a je kompanija tele.ring Telekom Service GmbH (sa 99,75% kapitala) koja ispunjava pomenute uslove, potrebna dokumenta podnijeta su i za to zavisno preduzeće.

**Tabela 1. Dokumenta za kvalifikaciju Zainteresovanog lica, prema Javnom pozivu**

| Rb. | Zvanični uslovi<br>(u skladu sa Javnim<br>Pozivom)                     | WWI<br>Ispunjava<br>uslov<br>Da/Ne | Komentar  |
|-----|--|------------------------------------|---|
| 1.  | Da ima više od 700.000 fiksnih i/ili mobilnih telefonskih pretplatnika | Da<br><br>Kroz dodatnu             | Western Wireless International Holding Corporation u dodatnoj dokumentaciji uz Zahtjev za otkup Tenderske dokumentacije prezentira da ovaj uslov ispunjava preko svog zavisnog preduzeća u Austriji, „tele.ring Telekom |

<sup>1</sup> U slučaju preduzeća koja se javno kotiraju na međunarodno priznatim berzama, Tenderska komisija prihvata kao opravdanu ograničenu mogućnost otkrivanja stvarnog vlasništva, i ta preduzeća mogu biti izuzeta iz ovog uslova.

|    |   |  |   |
|----|---|--|---|
|    |   | dokumentaciju<br>(Izjava<br>autorizovanih<br>predstavnik<br>kompanije)   | Service GmbH“ ( u daljem tekstu „tele.ring“).<br><br>U dokumentaciji tele.ring Telekom Service GmbH se navodi da do 30. septembra 2004. godine imaju:<br>- <b>972.905 korisnika</b><br>- 841.559 mobilnih pretplatnika<br>- 131.346 fiksni pretplatnika   |
| 2. | Da je ostvario ukupan prihod u posljednjoj revidiranoj fiskalnoj godini od preko EUR 100.000.000,- (sto miliona Eura)   | Da<br><br>Revidirani<br>finansijski<br>izvještaji  | Finansijske informacije za 2003. godinu:<br><br><b>WIRELESS INTERNATIONAL Holding Corporation</b><br>Prihodi: <b>531 milion \$</b><br><br>Nezavisna revizorska kuća, PriceWaterhouseCoopers LLP, USA, je uradila reviziju finansijskih izvještaja sa zaključkom da isti ispunjavaju računovodstvene principe generalno prihvaćene u USA.<br><br><b>tele.ring Telekom Service GmbH</b><br>Prihodi: <b>369 miliona Eura</b><br><br>Nezavisna revizorska kuća, PriceWaterhouseCoopers INTER – TREUHAND GmbH, je uradila reviziju finansijskih izvještaja sa zaključkom da su isti u skladu sa statutarnim zahtjevima i principima, i predstavljaju istinit i fer pregled neto vrijednosti kompanije kao i finansijske pozicije i rezultata poslovanja. |
| 3. | Da može, potpuno transparentno, pružiti dokaze o svojoj nominalnoj i stvarnoj (ukoliko se može primijeniti) vlasničkoj strukturi i strukturi upravljanja, kao i strukturi svojih matičnih preduzeća | Da<br><br>Tekst iz<br>Zahtjeva <sup>2</sup> i<br>Tekst dodatne<br>dokumentacije,<br>kao i tekst<br>Izvještaja<br>revizora<br>tele.ring-a | U svom Zahtjevu Western Wireless International Holding Corporation je prezentirao vlasničku strukturu i strukturu upravljanja.<br><br>Takođe, Konsolidovani finansijski izvještaji WWI prezentiraju vlasničku strukturu.<br><br>Vidjeti Prilog 1 ovoga dokumenta.   |

Tabela 2. Prateća dokumentacija, prema Javnom pozivu

| Rb. | Zahtijevani dokumenti  | Dokument predat Da/Ne | Komentar  |
|-----|--|-----------------------|---|
| a)  | Original ili ovjerenu fotokopiju aktuelnog izvoda iz sudskog ili drugog odgovarajućeg registra i odgovarajućeg konstitutivnog akta | Da                    | 1. Dostavljen je izvod iz registra u skladu sa zakonima države Delaware, USA<br>Dodatno je dostavljen izvod iz registra trgovačkog suda u Beču, za zavisno preduzeće tele.ring<br><br>2. Dostavljen je i Statut WWI |

<sup>2</sup> Zahtjev za otkup Tenderske dokumentacije

|                                |   |  |  |                          |        |                  |       |                                |  |                     |        |
|--------------------------------|---|--|--|--------------------------|--------|------------------|-------|--------------------------------|--|---------------------|--------|
|                                | Zainteresovanog lica  |  | Pritom, na dodatni zahtjev za dostavljanje Izvoda iz Registra države Delaware, USA sa novijim datumom nego što je prezentirani u Zahtjevu (od 21. marta 1995.), učesnik na tenderu je dostavio novi izvod sa datumom od 11. 08. 2004.  |                          |        |                  |       |                                |  |                     |        |
| b)                             | Konsolidovane revidirane finansijske izvještaje (sastavljene u skladu sa zakonom ili međunarodnim računovodstvenim standardima, ukoliko postoji) za posljednje tri revidirane fiskalne godine; uz finansijske izvještaje prilažu se i izvještaji organa preduzeća i izvještaji ovlašćenih revizora  | Da   | <p>Dostavljeni su slijedeći dokumenti:</p> <p><u>WIRELESS INTERNATIONAL Holding Corporation</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nezavisni revizorski izvještaj za upravu i akcionare za 2002 i 2001. godinu;</li> <li>- Nezavisni revizorski izvještaj za upravu i akcionare za 2002. i 2003. godinu.</li> </ul> <p>Izvještaje je revidirala međunarodna revizorska kuća PriceWaterhouseCoopers.</p> <p><u>tele.ring Telekom Service GmbH</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nezavisni revizorski izvještaj za 2001. godinu;</li> <li>- Nezavisni revizorski izvještaj za 2002. godinu;</li> <li>- Nezavisni revizorski izvještaj za 2003. godinu.</li> </ul> <p>Izvještaje je revidirala međunarodna revizorska kuća PriceWaterhouseCoopers.</p> |                          |        |                  |       |                                |  |                     |        |
| c)                             | Kratak prikaz vlasničke strukture i strukture upravljanja, kao i identifikaciju Matičnog preduzeća i/ili preduzeća koje ima potpunu vlasničku kontrolu, uključujući i kraći prikaz stvarnih vlasničkih interesa, nominalnih akcionarskih i/ili ugovornih prava koja daju pravo glasa ili kontrole nad tim pravnim licem, kao i potvrdu da su svi takvi vlasnički odnosi i/ili prava kontrole u potpunosti prikazani | Da<br><br>Tekst iz Zahtjeva i dodatne dokumentacije, kao i tekst Izvještaja revizora tele.ring-a | <p><u>Vlasnička struktura:</u></p> <p>WWI prezentira vlasničku strukturu holdinga i ukupne korporacije Western Wireless (Prilog 1):</p> <p>1. <i>Akcionari WIRELESS INTERNATIONAL Holding Corporation:</i></p> <table border="0"> <tr> <td>Western Wireless Co. Inc</td> <td style="text-align: right;">97,98%</td> </tr> <tr> <td>Gdin. B. Horwitz</td> <td style="text-align: right;">2,02%</td> </tr> </table> <p>2. <i>Akcionari tele.ring Telekom Service GmbH</i></p> <table border="0"> <tr> <td>Western Wireless International</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Austria Corporation</td> <td style="text-align: right;">99,75%</td> </tr> </table>  | Western Wireless Co. Inc | 97,98% | Gdin. B. Horwitz | 2,02% | Western Wireless International |  | Austria Corporation | 99,75% |
| Western Wireless Co. Inc       | 97,98%  |  |  |                          |        |                  |       |                                |  |                     |        |
| Gdin. B. Horwitz               | 2,02%   |  |  |                          |        |                  |       |                                |  |                     |        |
| Western Wireless International |   |  |  |                          |        |                  |       |                                |  |                     |        |
| Austria Corporation            | 99,75%  |  |  |                          |        |                  |       |                                |  |                     |        |
| d)                             | Kratak opis (najviše na tri strane) poslovne djelatnosti Zainteresovanog lica i grupacije kojoj pripada lice i njegovog matičnog preduzeća, s posebnim osvrtom na finansijske i   | Da   | <p>WWI je dostavio kratku informaciju o svojoj poslovnoj djelatnosti.</p> <p>Takođe, tele.ring je dostvio prezentaciju svoje kompanije i poslovne djelatnosti.</p>   |                          |        |                  |       |                                |  |                     |        |

|                                    | komercijalne podatke koji se odnose na djelatnost pružanja usluga fiksne i mobilne telefonije i dokazima o ispunjenosti uslova iz tačke 4 Javnog poziva   |                     | <p>Prezentirana je struktura povezanih preduzeća i učešće WWI u njima, na slijedeći način:</p> <table border="1" data-bbox="810 297 1385 582"> <thead> <tr> <th>Market</th> <th>Company</th> <th>Wireless Technology</th> <th>Equity Interest</th> <th>Licensed Pops (mil)</th> <th>Launch Date</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="6"><b>Europe</b></td> </tr> <tr> <td>Austria</td> <td>tele.ring</td> <td>GSM/GPRS/UMTS</td> <td>100.0%</td> <td>8.2</td> <td>May-00</td> </tr> <tr> <td>Ireland</td> <td>Meteor</td> <td>GSM/GPRS</td> <td>100.0%</td> <td>3.9</td> <td>Feb-01</td> </tr> <tr> <td>Iceland<sup>1</sup></td> <td>TAL</td> <td>GSM/GPRS</td> <td>57.3%</td> <td>0.3</td> <td>May-98</td> </tr> <tr> <td>Slovenia</td> <td>Vega</td> <td>GSM</td> <td>100.0%</td> <td>1.9</td> <td>Dec-01</td> </tr> <tr> <td>Croatia<sup>2</sup></td> <td>VIPnet</td> <td>GSM/GPRS</td> <td>19.0%</td> <td>4.4</td> <td>Jul-99</td> </tr> <tr> <td>Georgia</td> <td>Magticom</td> <td>GSM</td> <td>14.5%</td> <td>4.9</td> <td>Sep-97</td> </tr> <tr> <td>Latvia<sup>3</sup></td> <td>Baltcom</td> <td>GSM</td> <td>22.0%</td> <td>2.3</td> <td>Mar-97</td> </tr> <tr> <td colspan="6"><b>Latin America and Caribbean</b></td> </tr> <tr> <td>Bolivia</td> <td>Viva</td> <td>GSM</td> <td>71.5%</td> <td>8.6</td> <td>Nov-00</td> </tr> <tr> <td>Haiti</td> <td>Comcel</td> <td>TDMA</td> <td>51.0%</td> <td>7.5</td> <td>Sep-99</td> </tr> <tr> <td colspan="6"><b>Africa</b></td> </tr> <tr> <td>Ghana</td> <td>Westel</td> <td>GSM/WLL</td> <td>56.7%</td> <td>20.5</td> <td>Feb-99</td> </tr> <tr> <td>Côte d'Ivoire</td> <td>Cora</td> <td>GSM</td> <td>40.0%</td> <td>17.0</td> <td>Sep-00</td> </tr> </tbody> </table> <p>(1) WWI sold its interest in TAL in October 2007<br/> (2) WWI sold its interest in VIPnet in June 2003<br/> (3) WWI sold its interest in BaltCom GSM in October 2000</p> | Market              | Company     | Wireless Technology | Equity Interest | Licensed Pops (mil) | Launch Date | <b>Europe</b> |  |  |  |  |  | Austria | tele.ring | GSM/GPRS/UMTS | 100.0% | 8.2 | May-00 | Ireland | Meteor | GSM/GPRS | 100.0% | 3.9 | Feb-01 | Iceland <sup>1</sup> | TAL | GSM/GPRS | 57.3% | 0.3 | May-98 | Slovenia | Vega | GSM | 100.0% | 1.9 | Dec-01 | Croatia <sup>2</sup> | VIPnet | GSM/GPRS | 19.0% | 4.4 | Jul-99 | Georgia | Magticom | GSM | 14.5% | 4.9 | Sep-97 | Latvia <sup>3</sup> | Baltcom | GSM | 22.0% | 2.3 | Mar-97 | <b>Latin America and Caribbean</b> |  |  |  |  |  | Bolivia | Viva | GSM | 71.5% | 8.6 | Nov-00 | Haiti | Comcel | TDMA | 51.0% | 7.5 | Sep-99 | <b>Africa</b> |  |  |  |  |  | Ghana | Westel | GSM/WLL | 56.7% | 20.5 | Feb-99 | Côte d'Ivoire | Cora | GSM | 40.0% | 17.0 | Sep-00 |
|------------------------------------|---|---------------------|---|---------------------|-------------|---------------------|-----------------|---------------------|-------------|---------------|--|--|--|--|--|---------|-----------|---------------|--------|-----|--------|---------|--------|----------|--------|-----|--------|----------------------|-----|----------|-------|-----|--------|----------|------|-----|--------|-----|--------|----------------------|--------|----------|-------|-----|--------|---------|----------|-----|-------|-----|--------|---------------------|---------|-----|-------|-----|--------|------------------------------------|--|--|--|--|--|---------|------|-----|-------|-----|--------|-------|--------|------|-------|-----|--------|---------------|--|--|--|--|--|-------|--------|---------|-------|------|--------|---------------|------|-----|-------|------|--------|
| Market                             | Company   | Wireless Technology | Equity Interest   | Licensed Pops (mil) | Launch Date |                     |                 |                     |             |               |  |  |  |  |  |         |           |               |        |     |        |         |        |          |        |     |        |                      |     |          |       |     |        |          |      |     |        |     |        |                      |        |          |       |     |        |         |          |     |       |     |        |                     |         |     |       |     |        |                                    |  |  |  |  |  |         |      |     |       |     |        |       |        |      |       |     |        |               |  |  |  |  |  |       |        |         |       |      |        |               |      |     |       |      |        |
| <b>Europe</b>                      |   |                     |   |                     |             |                     |                 |                     |             |               |  |  |  |  |  |         |           |               |        |     |        |         |        |          |        |     |        |                      |     |          |       |     |        |          |      |     |        |     |        |                      |        |          |       |     |        |         |          |     |       |     |        |                     |         |     |       |     |        |                                    |  |  |  |  |  |         |      |     |       |     |        |       |        |      |       |     |        |               |  |  |  |  |  |       |        |         |       |      |        |               |      |     |       |      |        |
| Austria                            | tele.ring   | GSM/GPRS/UMTS       | 100.0%  | 8.2                 | May-00      |                     |                 |                     |             |               |  |  |  |  |  |         |           |               |        |     |        |         |        |          |        |     |        |                      |     |          |       |     |        |          |      |     |        |     |        |                      |        |          |       |     |        |         |          |     |       |     |        |                     |         |     |       |     |        |                                    |  |  |  |  |  |         |      |     |       |     |        |       |        |      |       |     |        |               |  |  |  |  |  |       |        |         |       |      |        |               |      |     |       |      |        |
| Ireland                            | Meteor  | GSM/GPRS            | 100.0%  | 3.9                 | Feb-01      |                     |                 |                     |             |               |  |  |  |  |  |         |           |               |        |     |        |         |        |          |        |     |        |                      |     |          |       |     |        |          |      |     |        |     |        |                      |        |          |       |     |        |         |          |     |       |     |        |                     |         |     |       |     |        |                                    |  |  |  |  |  |         |      |     |       |     |        |       |        |      |       |     |        |               |  |  |  |  |  |       |        |         |       |      |        |               |      |     |       |      |        |
| Iceland <sup>1</sup>               | TAL   | GSM/GPRS            | 57.3%   | 0.3                 | May-98      |                     |                 |                     |             |               |  |  |  |  |  |         |           |               |        |     |        |         |        |          |        |     |        |                      |     |          |       |     |        |          |      |     |        |     |        |                      |        |          |       |     |        |         |          |     |       |     |        |                     |         |     |       |     |        |                                    |  |  |  |  |  |         |      |     |       |     |        |       |        |      |       |     |        |               |  |  |  |  |  |       |        |         |       |      |        |               |      |     |       |      |        |
| Slovenia                           | Vega  | GSM                 | 100.0%  | 1.9                 | Dec-01      |                     |                 |                     |             |               |  |  |  |  |  |         |           |               |        |     |        |         |        |          |        |     |        |                      |     |          |       |     |        |          |      |     |        |     |        |                      |        |          |       |     |        |         |          |     |       |     |        |                     |         |     |       |     |        |                                    |  |  |  |  |  |         |      |     |       |     |        |       |        |      |       |     |        |               |  |  |  |  |  |       |        |         |       |      |        |               |      |     |       |      |        |
| Croatia <sup>2</sup>               | VIPnet  | GSM/GPRS            | 19.0%   | 4.4                 | Jul-99      |                     |                 |                     |             |               |  |  |  |  |  |         |           |               |        |     |        |         |        |          |        |     |        |                      |     |          |       |     |        |          |      |     |        |     |        |                      |        |          |       |     |        |         |          |     |       |     |        |                     |         |     |       |     |        |                                    |  |  |  |  |  |         |      |     |       |     |        |       |        |      |       |     |        |               |  |  |  |  |  |       |        |         |       |      |        |               |      |     |       |      |        |
| Georgia                            | Magticom  | GSM                 | 14.5%   | 4.9                 | Sep-97      |                     |                 |                     |             |               |  |  |  |  |  |         |           |               |        |     |        |         |        |          |        |     |        |                      |     |          |       |     |        |          |      |     |        |     |        |                      |        |          |       |     |        |         |          |     |       |     |        |                     |         |     |       |     |        |                                    |  |  |  |  |  |         |      |     |       |     |        |       |        |      |       |     |        |               |  |  |  |  |  |       |        |         |       |      |        |               |      |     |       |      |        |
| Latvia <sup>3</sup>                | Baltcom   | GSM                 | 22.0%   | 2.3                 | Mar-97      |                     |                 |                     |             |               |  |  |  |  |  |         |           |               |        |     |        |         |        |          |        |     |        |                      |     |          |       |     |        |          |      |     |        |     |        |                      |        |          |       |     |        |         |          |     |       |     |        |                     |         |     |       |     |        |                                    |  |  |  |  |  |         |      |     |       |     |        |       |        |      |       |     |        |               |  |  |  |  |  |       |        |         |       |      |        |               |      |     |       |      |        |
| <b>Latin America and Caribbean</b> |   |                     |   |                     |             |                     |                 |                     |             |               |  |  |  |  |  |         |           |               |        |     |        |         |        |          |        |     |        |                      |     |          |       |     |        |          |      |     |        |     |        |                      |        |          |       |     |        |         |          |     |       |     |        |                     |         |     |       |     |        |                                    |  |  |  |  |  |         |      |     |       |     |        |       |        |      |       |     |        |               |  |  |  |  |  |       |        |         |       |      |        |               |      |     |       |      |        |
| Bolivia                            | Viva  | GSM                 | 71.5%   | 8.6                 | Nov-00      |                     |                 |                     |             |               |  |  |  |  |  |         |           |               |        |     |        |         |        |          |        |     |        |                      |     |          |       |     |        |          |      |     |        |     |        |                      |        |          |       |     |        |         |          |     |       |     |        |                     |         |     |       |     |        |                                    |  |  |  |  |  |         |      |     |       |     |        |       |        |      |       |     |        |               |  |  |  |  |  |       |        |         |       |      |        |               |      |     |       |      |        |
| Haiti                              | Comcel  | TDMA                | 51.0%   | 7.5                 | Sep-99      |                     |                 |                     |             |               |  |  |  |  |  |         |           |               |        |     |        |         |        |          |        |     |        |                      |     |          |       |     |        |          |      |     |        |     |        |                      |        |          |       |     |        |         |          |     |       |     |        |                     |         |     |       |     |        |                                    |  |  |  |  |  |         |      |     |       |     |        |       |        |      |       |     |        |               |  |  |  |  |  |       |        |         |       |      |        |               |      |     |       |      |        |
| <b>Africa</b>                      |   |                     |   |                     |             |                     |                 |                     |             |               |  |  |  |  |  |         |           |               |        |     |        |         |        |          |        |     |        |                      |     |          |       |     |        |          |      |     |        |     |        |                      |        |          |       |     |        |         |          |     |       |     |        |                     |         |     |       |     |        |                                    |  |  |  |  |  |         |      |     |       |     |        |       |        |      |       |     |        |               |  |  |  |  |  |       |        |         |       |      |        |               |      |     |       |      |        |
| Ghana                              | Westel  | GSM/WLL             | 56.7%   | 20.5                | Feb-99      |                     |                 |                     |             |               |  |  |  |  |  |         |           |               |        |     |        |         |        |          |        |     |        |                      |     |          |       |     |        |          |      |     |        |     |        |                      |        |          |       |     |        |         |          |     |       |     |        |                     |         |     |       |     |        |                                    |  |  |  |  |  |         |      |     |       |     |        |       |        |      |       |     |        |               |  |  |  |  |  |       |        |         |       |      |        |               |      |     |       |      |        |
| Côte d'Ivoire                      | Cora  | GSM                 | 40.0%   | 17.0                | Sep-00      |                     |                 |                     |             |               |  |  |  |  |  |         |           |               |        |     |        |         |        |          |        |     |        |                      |     |          |       |     |        |          |      |     |        |     |        |                      |        |          |       |     |        |         |          |     |       |     |        |                     |         |     |       |     |        |                                    |  |  |  |  |  |         |      |     |       |     |        |       |        |      |       |     |        |               |  |  |  |  |  |       |        |         |       |      |        |               |      |     |       |      |        |
| e)                                 | Ovjerenu izjavu da protiv Zainteresovanog lica nije pokrenut postupak stečaja ili likvidacije, odnosno da nije pod privremenim mjerama ili u postupku koji podrazumjeva stanje insolventnosti, prestanak obavljanja poslovne djelatnosti ili uvođenje privremenih mjera | Da                  | <p>WWI: Dostavljena je tražena izjava, potpisana od strane ovlašćenog lica.</p> <p>Tele.ring: Dostavljena je tražena izjava, potpisana od strane ovlašćenog lica.</p>   |                     |             |                     |                 |                     |             |               |  |  |  |  |  |         |           |               |        |     |        |         |        |          |        |     |        |                      |     |          |       |     |        |          |      |     |        |     |        |                      |        |          |       |     |        |         |          |     |       |     |        |                     |         |     |       |     |        |                                    |  |  |  |  |  |         |      |     |       |     |        |       |        |      |       |     |        |               |  |  |  |  |  |       |        |         |       |      |        |               |      |     |       |      |        |
| f)                                 | Izjavu o nepostojanju sukoba interesa u vezi sa postupkom privatizacije Kompanije   | Da                  | <p>WWI: Dostavljena je tražena izjava, potpisana od strane ovlašćenih lica i ovjerena kod javnog beležnika.</p> <p>Tele.ring: Dostavljena je tražena izjava, potpisana od strane ovlašćenih lica i ovjerena kod javnog beležnika.</p>   |                     |             |                     |                 |                     |             |               |  |  |  |  |  |         |           |               |        |     |        |         |        |          |        |     |        |                      |     |          |       |     |        |          |      |     |        |     |        |                      |        |          |       |     |        |         |          |     |       |     |        |                     |         |     |       |     |        |                                    |  |  |  |  |  |         |      |     |       |     |        |       |        |      |       |     |        |               |  |  |  |  |  |       |        |         |       |      |        |               |      |     |       |      |        |
| g)                                 | Naziv, adresu, broj telefona, e-mail adresu i faks osoba za kontakt   | Da                  | Navedena su imena odgovornih osoba i njihovi kontakti: Julien Coustaury i Roger Blott.  |                     |             |                     |                 |                     |             |               |  |  |  |  |  |         |           |               |        |     |        |         |        |          |        |     |        |                      |     |          |       |     |        |          |      |     |        |     |        |                      |        |          |       |     |        |         |          |     |       |     |        |                     |         |     |       |     |        |                                    |  |  |  |  |  |         |      |     |       |     |        |       |        |      |       |     |        |               |  |  |  |  |  |       |        |         |       |      |        |               |      |     |       |      |        |

## **ZAKLJUČAK I PREPORUKA**

**Western Wireless International Holding Corporation je, na nalog Tenderske komisije, dostavio dodatnu dokumentaciju, te stoga ispunjava uslove postavljene Javnim pozivom od 18. oktobra 2004.godine. Preporučujemo Tenderskoj komisiji da proglasi Western Wireless International Holding Corporation Kvalifikovanim učesnikom na Tenderu.**



**STROGO POVJERLJIVO**

# **Privatizacija Telekoma Crne Gore**

**IZVJEŠTAJ O  
ZAHTJEVU ZA OTKUP TENDERSKE DOKUMENTACIJE**

OD STRANE

 mobilkom austria

**Novembar 2004**

## UVOD

18. oktobra 2004. godine objavljen je Javni poziv za učešće na javnom tenderu radi prodaje akcija Telekoma Crne Gore a.d., Podgorica («Telekom»).

Prema uslovima Javnog poziva, zainteresovano lice ima pravo da otkupi tendersku dokumentaciju ako ispunjava sledeće uslove:

- a. da ima više od 700.000 fiksnih i/ili mobilnih telefonskih pretplatnika;
- b. da je ostvario ukupan prihod u posljednjoj revidiranoj fiskalnoj godini od preko EUR 100.000.000,- (sto miliona Eura); i
- c) da može, potpuno transparentno, pružiti dokaze o svojoj nominalnoj i stvarnoj (ukoliko se može primjeniti) vlasničkoj strukturi i strukturi upravljanja, kao i strukturi svojih matičnih preduzeća<sup>1</sup>.

Pravo na otkup Tenderske dokumentacije ima i lice koje ne ispunjava uslove a) i b) iz ove tačke, ali koje je u direktnom ili indirektnom vlasništvu lica (sa 100% kapitala) koje ispunjava gore navedene uslove ( u daljem tekstu: "Matično preduzeće"). Pravo na otkup Tenderske dokumentacije ima i lice ili konzorcijum koji takođe ne ispunjava uslove a) i b) iz ove tačke, ali koje u svom, ili direktnom ili indirektnom vlasništvu ima zavisno preduzeće (sa najmanje 51% kapitala) koje ispunjava pomenute uslove.

Postavljajući ovakve uslove tendera, Agencija za prestrukturiranje privrede i strana ulaganja («Agencija») i Raiffeisen Investment AG («Savjetnik») željeli su da ograniče učešće na tenderu samo na one investitore koji su dovoljno veliki da mogu da investiraju u Telekom do neophodnog stepena i koji mogu da omoguće strateško uklapanje Telekoma u postojeće aktivnosti investitora u oblasti telekomunikacija.

## ZAHTJEV MOBILKOM AUSTRIA

Kao odgovor na Javni poziv, kompanija Mobilcom Austria AG & Co KG iz Beca, Austrija, podnijela je zahtjev za otkup Tenderske dokumentacije, kroz svoje zavisno preduzeće u 100%-nom vlasništvu Mobilkom Beteiligungsgesellschaft mbH.

Zahtjev je dostavljen uredno, po tačkama iz Javnog poziva.

**Tabela 1. Dokumenta za kvalifikaciju Zainteresovanog lica, prema Javnom pozivu**

| Rb. | Zvanični uslovi<br>(u skladu sa Javnim<br>Pozivom)                     | Mobilkom<br>Austria<br>Ispunjava<br>uslov<br>Da/Ne | Komentar   |
|-----|--|--|--|
| 1.  | Da ima više od 700.000 fiksnih i/ili mobilnih telefonskih pretplatnika | Da   | <p>Mobilkom Austria AG je na kraju 2003. godine imao preko <b>3,16 miliona</b> korisnika, prema priloženoj dokumentaciji.</p> <p>Telekom Austria AG, kao matično preduzeće u čijem, 100% vlasništvu, se nalazi Mobilkom Austria, ima 3.1 miliona fiksnih i 4.7 miliona mobilnih pretplatnika.</p> <p>Budući da se kompanija Mobilkom Beteiligungsgesellschaft mbH pojavljuje kao Zainteresovano lice, a uslove tendera ispunjava preko</p> |

<sup>1</sup> U slučaju preduzeća koja se javno kotiraju na međunarodno priznatom berzama, Tenderska komisija prihvata kao opravdanu ograničenu mogućnost otkrivanja stvarnog vlasništva, i ta preduzeća mogu biti izuzeta iz ovog uslova.



|    |   |  |  |
|----|---|--|--|
|    |   |  | svog matičnog preduzeća Mobilkom Austria AG & Co KG, u Zahtjevu je dostavljena dokumentacija i za matično preduzeće, kao što je i zahtijevano Javnim pozivom.  |
| 2. | Da je ostvario ukupan prihod u posljednjoj revidiranoj fiskalnoj godini od preko EUR 100.000.000,- (sto miliona Eura)   | Da<br><br>Aneks 1. i revidirani finansijski izvještaji | <u>Mobilkom Austria</u><br>Prihodi: 1,6 milijardi Eura<br><br><u>Telekom Austria</u><br>Prihodi: 3,9 milijardi Eura  |
| 3. | Da može, potpuno transparentno, pružiti dokaze o svojoj nominalnoj i stvarnoj (ukoliko se može primijeniti) vlasničkoj strukturi i strukturi upravljanja, kao i strukturi svojih matičnih preduzeća | Da<br><br>Aneks 1., 2. i 3.                            | Izvod iz Trgovačkog suda iz Beča od 30.09.2004. godine koji potvrđuje da je Mobilkom Beteiligungsgesellschaft mbH u 100%-nom vlasništvu Mobilkom Austria AG Co KG.<br><br>Izvod is Trgovačkog suda iz Beča od 30.09.2004. godine koji potvrđuje da je Mobilkom Austria AG Co KG u 100%-nom vlasništvu Telekom Austria AG.<br><br>Telekom Austria ima slijedeću vlasničku strukturu:<br>OIAG (Fond za upravljanje državnih akcijama) 47.2%<br>Berze u Beču i Njujorku 52.8% |

Tabela 2. Prateća dokumentacija, prema Javnom pozivu

| Rb. | Zahtijevani dokumenti  | Dokument predat Da/Ne  | Komentar   |
|-----|--|------------------------|--|
| a)  | Original ili ovjerenu fotokopiju aktuelnog izvoda iz sudskog ili drugog odgovarajućeg registra i odgovarajućeg konstitutivnog akta Zainteresovanog lica  | Da<br><br>Aneksi 2.-7. | 1. Dostavljeni su izvodi iz registra trgovačkog suda u Beču i konstitutivni akti za sva povezana preduzeća:<br>- Mobilkom Beteiligungsgesellschaft mbH,<br>- Mobilkom Austria AG & Co AG i<br>- Mobilkom Austria AG. |
| b)  | Konsolidovane revidirane finansijske izvještaje (sastavljene u skladu sa zakonom ili međunarodnim računovodstvenim standardima, ukoliko postoji) za posljednje tri revidirane fiskalne godine; uz finansijske izvještaje prilažu se i izvještaji organa preduzeća i izvještaji ovlašćenih revizora | Da<br><br>Aneks 8.     | Dostavljen je konsolidovani revidirani godišnji obračun grupacije Mobilkom Austria Group za 2003., 2002. i 2001.godinu.<br><br>Reviziju je uradila revizorska kuća Grant Thornton, Beč, Austria.                     |
| c)  | Kratak prikaz vlasničke strukture i strukture upravljanja, kao i identifikaciju Matičnog preduzeća i/ili preduzeća koje ima potpunu vlasničku kontrolu, uključujući  | Da<br><br>Aneks 1.     | Vidjeti Prilog 1.  |

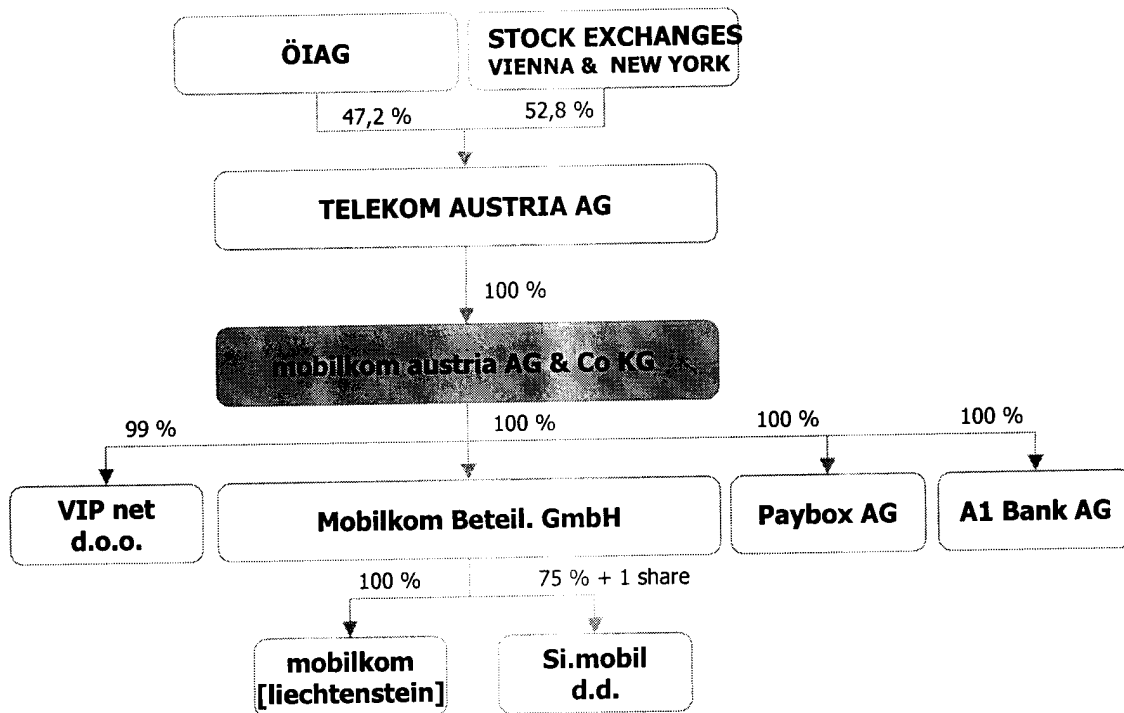
|    |   |  |   |
|----|---|--|---|
|    | i kraći prikaz stvarnih vlasničkih interesa, nominalnih akcionarskih i/ili ugovornih prava koja daju pravo glasa ili kontrole nad tim pravnim licem, kao i potvrdu da su svi takvi vlasnički odnosi i/ili prava kontrole u potpunosti prikazani   |  |   |
| d) | Kratak opis (najviše na tri strane) poslovne djelatnosti Zainteresovanog lica i grupacije kojoj pripada lice i njegovog matičnog preduzeća, s posebnim osvrtom na finansijske i komercijalne podatke koji se odnose na djelatnost pružanja usluga fiksne i mobilne telefonije i dokazima o ispunjenosti uslova iz tačke 4 Javnog poziva | Da<br><br>Aneks 1. i Godisnji izvjestaji | Mobilkom Austria je dostavio kratak pregled poslovanja u skladu sa zahtjevom iz Javnog poziva, kao i godišnje izvjestaje.<br><br>Pored Mobilkoma Austria AG, Mobilkom Austria Group obuhvata mobilne operatere u Hrvatskoj (Vipnet), Sloveniji (Si.mobil) i Lihtenstajnu (Mobilkom Lihtenstajn). Ukupan broj pretplatnika u Grupi dostiže 4,7 miliona, a ukupan prihod 2,03 milijarde Eura. |
| e) | Ovjerenu izjavu da protiv Zainteresovanog lica nije pokrenut postupak stečaja ili likvidacije, odnosno da nije pod privremenim mjerama ili u postupku koji podrazujeva stanje insolventnosti, prestanak obavljanja poslovne djelatnosti ili uvođenje privremenih mjera  | Da<br><br>Aneksi 9. i 10.                | Dostavljena je tražena izjava, potpisana od strane ovlašćenih lica.   |
| f) | Izjavu o nepostojanju sukoba interesa u vezi sa postupkom privatizacije Kompanije   | Da<br><br>Propratno pismo                | Dostavljena je tražena izjava, potpisana od strane ovlašćenih lica.   |
| g) | Naziv, adresu, broj telefona, e-mail adresu i faks osoba za kontakt   | Da<br><br>Propratno pismo                | Navedeno je ime odgovorne osobe i njegovi kontakti: Mr. Roland Heidner, rukovodilac odjeljenja za međunarodne projekte  |

### **ZAKLJUČAK I PREPORUKA**

**Budući da Mobilkom Beteiligungsgesellschaft mbH, preko matičnog preduzeća Mobilkom Austria AG & Co KG, ispunjava uslove postavljene Javnim pozivom od 18. oktobra 2004.godine, preporučujemo Tenderskoj komisiji da proglasi Mobilkom Beteiligungsgesellschaft mbH Kvalifikovanim učesnikom na Tenderu.**

## ***Prilog 1***

### ***Pregled vlasničkih odnosa Mobilkom Austria AG & Co KG***



**STROGO POVJERLJIVO**

# **Privatizacija Telekom Crne Gore**

**IZVJEŠTAJ O  
ZAHTJEVU ZA OTKUP TENDERSKE DOKUMENTACIJE**

**OD STRANE**

 **Telekom Srbija**

The logo for Telekom Srbija, consisting of a stylized 'S' symbol followed by the text 'Telekom Srbija'.

**Novembar 2004**

## UVOD

18. oktobra 2004. godine objavljen je Javni poziv za učešće na javnom tenderu radi prodaje akcija Telekoma Crne Gore a.d., Podgorica («Telekom»).

Prema uslovima Javnog poziva, zainteresovano lice ima pravo da otkupi tendersku dokumentaciju ako ispunjava slijedeće uslove:

- a. da ima više od 700.000 fiksnih i/ili mobilnih telefonskih pretplatnika;
- b. da je ostvario ukupan prihod u posljednjoj revidiranoj fiskalnoj godini od preko EUR 100.000.000,- (sto miliona Eura); i
- c) da može, potpuno transparentno, pružiti dokaze o svojoj nominalnoj i stvarnoj (ukoliko se može primjeniti) vlasničkoj strukturi i strukturi upravljanja, kao i strukturi svojih matičnih preduzeća<sup>1</sup>.

Pravo na otkup Tenderske dokumentacije ima i lice koje ne ispunjava uslove a) i b) iz ove tačke, ali koje je u direktnom ili indirektnom vlasništvu lica (sa 100% kapitala) koje ispunjava gore navedene uslove ( u daljem tekstu: «Matično preduzeće»). Pravo na otkup Tenderske dokumentacije ima i lice ili konzorcijum koji takođe ne ispunjava uslove a) i b) iz ove tačke, ali koje u svom, ili direktnom ili indirektnom vlasništvu ima zavisno preduzeće (sa najmanje 51% kapitala) koje ispunjava pomenute uslove.

Postavljajući ovakve uslove tendera, Agencija za prestrukturiranje privrede i strana ulaganja («Agencija») i Raiffeisen Investment AG («Savjetnik») željeli su da ograniče učešće na tenderu samo na one investitore koji su dovoljno veliki da mogu da investiraju u Telekom do neophodnog stepena i koji mogu da omoguće strateško uklapanje Telekoma u postojeće aktivnosti investitora u oblasti telekomunikacija.

## ZAHTEJEV TELEKOMA SRBIJE A.D.

Kao odgovor na Javni poziv, kompanija Telekom Srbije a.d. podnijela je Zahtjev za otkup Tenderske dokumentacije. Zahtjev je prispio u originalu u Agenciju 05.11. 2004.godine.

Zahtjev je dostavljen uredno, kao jedinstveni dokument sa poglavljima koja odgovaraju određenim tačkama iz Javnog poziva.

**Tabela 1. Dokumenta za kvalifikaciju Zainteresovanog lica, prema Javnom pozivu**

| Rb. | Zvanični uslovi<br>(u skladu sa Javnim<br>Pozivom)                     | Telekom Srbije<br>a.d.      |          | Komentar   |
|-----|--|-----------------------------|----------|--|
|     |  | Ispunjava<br>uslov<br>Da/Ne |          |  |
| 1.  | Da ima više od 700.000 fiksnih i/ili mobilnih telefonskih pretplatnika | Da                          | Tačka d) | Telekom Srbije je, prema priloženoj dokumentaciji, na kraju 2003. godine imao preko <b>2,332,432</b> fiksnih pretplatnika.<br><br>Prema sertifikatu Udruženja jugoslovenskih pošta, telegrafa i telefona, do 1. oktobra 2004. godine, Telekom Srbije ima <b>2,509,958</b> aktivnih pretplatnika fiksne telefonije. |

<sup>1</sup> U slučaju preduzeća koja se javno kotiraju na međunarodno priznatim berzama, Tenderska komisija prihvata kao opravdanu ograničenu mogućnost otkrivanja stvarnog vlasništva, i ta preduzeća mogu biti izuzeta iz ovog uslova.

|    |   |                                  |   |
|----|---|----------------------------------|---|
| 2. | Da je ostvario ukupan prihod u posljednjoj revidiranoj fiskalnoj godini od preko EUR 100.000.000,- (sto miliona Eura)   | Da<br><br>Tačka d) i<br>Tačka b) | <p>Finansijske informacije za 2003. godinu:</p> <p><u>Telekom Srbije</u><br/>         Prihodi: 33,9 milijardi YU DIN (469 miliona Eura*)</p> <p><small>*Prema <a href="http://www.oanda.com">www.oanda.com</a> : srijeda, 31. decembar 2003. (1 Yugoslav Dinar = 0,01383 Euro)<br/>         *ili 519 miliona Eura prema, u Zantjevu priloženom izvodu Narodne Banke Srbije o kursu dinara</small></p>   |
| 3. | Da može, potpuno transparentno, pružiti dokaze o svojoj nominalnoj i stvarnoj (ukoliko se može primijeniti) vlasničkoj strukturi i strukturi upravljanja, kao i strukturi svojih matičnih preduzeća | Da<br><br>Tačka c)               | <p>Telekom Srbije je akcionarsko društvo registrovano u skladu sa Zakonom o preduzećima, kod Trgovinskog Suda Republike Srbije.</p> <p>U svrhu dokazivanja vlasničke strukture Telekom Srbije je dostavio Izvod iz Sudskog registra, koji prikazuje da je:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 80% (864,000 akcija) u vlasništvu Javnog Preduzeća PTT Srbija, Beograd;</li> <li>- 20% (216,000 akcija) u vlasništvu Hellenic Telecommunications Organisation A.E.</li> </ul> |

Tabela 2. Prateća dokumentacija, prema Javnom pozivu

| Rb. | Zahtijevani dokumenti   | Dokument predat Da/Ne | Komentar   |
|-----|---|-----------------------|--|
| a)  | Original ili ovjerenu fotokopiju aktuelnog izvoda iz sudskog ili drugog odgovarajućeg registra i odgovarajućeg konstitutivnog akta Zainteresovanog lica | Da<br><br>Tačka a)    | <p>1. Kopija Odluke o osnivanju Telekoma Srbije, br. 23262/3.</p> <p>2. Original Izvod iz Sudskog registra, Trgovinskog suda u Beogradu, od 29. maja 1997. god sa izmjenama i dopunama registracije od 24. maja 2002., 25. decembra 2003. god i 28. juna 2004. godine.</p> <p>Registarski uložak 1-78706-00 u vezi subjekta upisa, djelatnosti i ovlašćenih lica, ima slijedeće podatke:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- naziv : TELEKOM SRBIJA a.d.</li> <li>- sjedište : Beograd, Takovska 2</li> <li>- ukupan broj akcija : 1,080,000 (nominalne vrijednosti 10,000 dinara po akciji)</li> <li>- datum upisa : 29.05.1997.</li> <li>- djelatnosti : između ostalog subjekt je registrovan za djelatnost : 64200 – Telekomunikacije</li> <li>- lica ovlašćena za zastupanje : Draško Petrović, Generalni Direktor, i menadžment tim sastavljen od slijedećih 9 članova - Slobodan Milosavljević, Ivan Đurović, Jasmina Bajović, Dragan Kovačević, Branimir Perić, Ljiljana Đorđević, Natalija Radlović, Georgios Christodouloupoulos i Dimitrios Kouvatzis</li> </ul> <p>2. Fotokopija Statuta TELEKOMA SRBIJE d.d.</p> |

|    |   |  |   |
|----|---|--|---|
|    |   |  | usvojenog 9. juna 1997. godine  |
| b) | Konsolidovane revidirane finansijske izvještaje (sastavljene u skladu sa zakonom ili međunarodnim računovodstvenim standardima, ukoliko postoji) za posljednje tri revidirane fiskalne godine; uz finansijske izvještaje prilažu se i izvještaji organa preduzeća i izvještaji ovlašćenih revizora  | Da<br><br>Tačka b) i<br>Godišnji<br>izvještaji | - Finansijski Izvještaji za 2003., 2002. godinu; i za 2001. godinu.<br>Sastavljeni u skladu sa zakonom i računovodstvenim regulativama Republike Srbije kao i izvještajima preduzeća.<br>Prezentirani su i revidirani finansijski izvještaji sa mišljenjem revizora:<br>- Izvještaji nezavisnog revizora, Vladimira D. Filipovića, za 2003 i 2002. godinu<br>- Izvještaj nezavisnog revizora, BC Excel, za 2001. godinu |
| c) | Kratak prikaz vlasničke strukture i strukture upravljanja, kao i identifikaciju Matičnog preduzeća i/ili preduzeća koje ima potpunu vlasničku kontrolu, uključujući i kraći prikaz stvarnih vlasničkih interesa, nominalnih akcionarskih i/ili ugovornih prava koja daju pravo glasa ili kontrole nad tim pravnim licem, kao i potvrdu da su svi takvi vlasnički odnosi i/ili prava kontrole u potpunosti prikazani | Da<br><br>Tačka c)                             | Prikaz vlasničke strukture dat je u Izvodu iz sudskog registra kompanije.<br><br>Potvrda o nosiocima stvarnih vlasničkih prava data je i kao Izjava Generalnog Direktora, D. Petrovića, u svrhu kandidovanja na javnom tenderu prodaje akcija Telekomu Crne Gore AD, sa slijedećim navodom:<br><br><u>Akcionari:</u><br>- Javno Preduzeće PTT Srbija 80%<br>- Hellenic Telecommunications Organisation A.E. 20%         |
| d) | Kratak opis (najviše na tri strane) poslovne djelatnosti Zainteresovanog lica i grupacije kojoj pripada lice i njegovog matičnog preduzeća, s posebnim osvrtom na finansijske i komercijalne podatke koji se odnose na djelatnost pružanja usluga fiksne i mobilne telefonije i dokazima o ispunjenosti uslova iz tačke 4 Javnog poziva   | Da<br><br>Tačka d)                             | U Zahtjevu prikazan i kratak opis poslovne djelatnosti Telekomu Srbije s posebnim osvrtom na finansijske i komercijalne podatke koji se odnose na djelatnost pružanja usluga, u skladu sa uslovima iz Javnog poziva.<br><br>Telekom Srbije je takođe priložio svoje godišnje izvještaje iz kojih se može detaljnije sagledati poslovanje kompanije.   |
| e) | Ovjerenu izjavu da protiv Zainteresovanog lica nije pokrenut postupak stečaja ili likvidacije, odnosno da nije pod privremenim mjerama ili u postupku koji podrazujeva stanje insolventnosti, prestanak obavljanja poslovne djelatnosti ili uvođenje privremenih mjera  | Da<br><br>Tačka e)                             | Potvrda Trgovinskog Suda u Beogradu St.si. 6814/04 od 21.10.2004. da protiv TELEKOMA SRBIJE a.d. nije pokrenut postupak stečaja ili likvidacije, odn. da nije pod privremenim mjerama.  |
| f) | Izjavu o nepostojanju sukoba  | Da   | Izjava Generalnog Direktora, br. 111726/5 od  |



|    |   |                |  |
|----|---|----------------|--|
|    | interesa u vezi sa postupkom privatizacije Kompanije                | Tačka f)       | 3.11.2004. da u pogledu procedure privatizacije Telekoma Crne Gore nema konflikta interesa.  |
| g) | Naziv, adresu, broj telefona, e-mail adresu i faks osoba za kontakt | Da<br>Tačka g) | Izjava Generalnog Direktora, br. 111726/5 od 3.11.2004.sa imenima, brojevima telefona i fax-a, i mail adresama kontakt osoba Telekom Srbije a.d. |

### **ZAKLJUČAK I PREPORUKA**

Budući da Telekom Srbije a.d. Ispunjava uslove postavljene Javnim pozivom od 18. oktobra 2004.godine, preporučujemo Tenderskoj komisiji da proglaši Telekom Srbije Kvalifikovanim učesnikom na Tenderu.

**STROGO POVJERLJIVO**

# **Privatizacija Telekomu Crne Gore**

## **IZVJEŠTAJ O ZAHTJEVU ZA OTKUP TENDERSKE DOKUMENTACIJE**

**OD STRANE**

The logo of České radiokomunikace, consisting of several horizontal lines of varying lengths that form a stylized shape.

**České radiokomunikace**

**15. Novembar 2004**

## UVOD

18. oktobra 2004. godine objavljen je Javni poziv za učešće na javnom tenderu radi prodaje akcija Telekoma Crne Gore a.d., Podgorica («Telekom»).

Prema uslovima Javnog poziva, zainteresovano lice ima pravo da otkupi tendersku dokumentaciju ako ispunjava sledeće uslove:

- a. da ima više od 700.000 fiksnih i/ili mobilnih telefonskih pretplatnika;
- b. da je ostvario ukupan prihod u posljednjoj revidiranoj fiskalnoj godini od preko EUR 100.000.000,- (sto miliona Eura); i
- c) da može, potpuno transparentno, pružiti dokaze o svojoj nominalnoj i stvarnoj (ukoliko se može primjeniti) vlasničkoj strukturi i strukturi upravljanja, kao i strukturi svojih matičnih preduzeća<sup>1</sup>.

Pravo na otkup Tenderske dokumentacije ima i lice koje ne ispunjava uslove a) i b) iz ove tačke, ali koje je u direktnom ili indirektnom vlasništvu lica (sa 100% kapitala) koje ispunjava gore navedene uslove ( u daljem tekstu: "Matično preduzeće"). Pravo na otkup Tenderske dokumentacije ima i lice ili konzorcijum koji takođe ne ispunjava uslove a) i b) iz ove tačke, ali koje u svom, ili direktnom ili indirektnom vlasništvu ima zavisno preduzeće (sa najmanje 51% kapitala) koje ispunjava pomenute uslove.

Postavljajući ovakve uslove tendera, Agencija za prestrukturiranje privrede i strana ulaganja («Agencija») i Raiffeisen Investment AG («Savjetnik») željeli su da ograniče učešće na tenderu samo na one investitore koji su dovoljno veliki da mogu da investiraju u Telekom do neophodnog stepena i koji mogu da omoguće strateško uklapanje Telekoma u postojeće aktivnosti investitora u oblasti telekomunikacija.

## ZAHTEJEV CESKE RADIOKOMUNIKACE A.S.

Kao odgovor na Javni poziv, kompanija Česke radiokomunikace a.s. (CRa), podnijela je zahtjev za otkup Tenderske dokumentacije.

Zahtjev je dostavljen u formi pisma koje je upućeno 5.11.2004. godine prije 17.00, ali putem faksa.

Mišljenje pravnog savjetnika JPM:

«Dostavljanje Agenciji fax kopije Zahteva Zainteresovanog lica pre isteka u Javnom pozivu određenog vremena ne može se smatrati urednim Zahtevom za otkup tenderske dokumentacije, obzirom da je članom 3. Javnog poziva propisano da se Zahtev smatra blagovremenim ako je u originalu prispeo kod Agencije i u kopiji kod Finansijskog savjetnika do isteka vremena koje je određeno u Javnom pozivu.»

Nakon isteka roka, CRa je dostavila dodatnu dokumentaciju koja je prezentirana u tekstu koji slijedi.

**Tabela 1. Dokumenta za kvalifikaciju Zainteresovanog lica, prema Javnom pozivu**

| Rb. | Zvanični uslovi<br>(u skladu sa Javnim<br>Pozivom)                     | CRa<br>Ispunjava<br>uslov<br>Da/Ne | Komentar  |
|-----|--|------------------------------------|---|
| 1.  | Da ima više od 700.000 fiksnih i/ili mobilnih telefonskih pretplatnika | Ne                                 | CRa je osnivač T-Mobile u Českoj Republici, i ima 40% udjela u ovoj kompaniji, kao i zajednički upravljački ugovor sa Deutsche Telekom-om. T-Mobile ima preko |

<sup>1</sup> U slučaju preduzeća koja se javno kotiraju na međunarodno priznatim berzama, Tenderska komisija prihvata kao opravdanu ograničenu mogućnost otkrivanja stvarnog vlasništva, i ta preduzeća mogu biti izuzeta iz ovog uslova.

4,0 miliona pretplatnika, što ukazuje da CRa ima preko 1,5 miliona **proporcionalnih pretplatnika**. Koncept proporcionalnog pretplatnika je široko prihvaćen u telekomunikacijama, ali se koristi više kao marketinški i upravljački instrument, nego što ima pravnu težinu.

**Mišljenje pravnog savjetnika JPM:**

«Kategorija **proporcionalnih pretplatnika**, prema našem shvatanju, nije predviđena kao kriterijum u Javnom pozivu. Evo zbog čega:

U sekciji 4 je predviđeno da pravo otkupa tenderske dokumentacije ima lice koje ispunjava sledeće uslove:

**a) da ima više od 700.000 pretplatnika.**

Dalje, zahtev za otkup može poslati i lice koje ne ispunjava uslov iz sekcije 4, ali koje u svom direktnom ili indirektnom vlasnistvu ima zavisno preduzeće (najmanje 51% vlasništva) koje ispunjava pomenute uslove.

Dakle, ovde nema pomena o **proporcionalnim pretplatnicima** već je jasan kriterijum **vlasništva nad supsidijarom** (u zadatom procentu), koji ispunjava uslov iz člana 4. - **ima više od 700.000 pretplatnika**.

Da je kriterijum iz Javnog poziva drugačije postavljen, odnosno da je bila dopuštena mogućnost **proporcionalnih pretplatnika kao kriterija**, pravo učešća na Tenderu bi tada imala i lica koja imaju dovoljan broj proporcionalnih pretplatnika u više svojih supsidijara kumulativno, a od kojih supsidijara ni jedan posebno ne ispunjava zadati uslov, ili zainteresovana lica koja imaju minimalno učešće u supsidijarima sa ogromnim brojem pretplatnika, kao i različite druge varijante ovih kombinacija.

Iz svega navedenog smatramo da CRa ne samo da ne ispunjava formalne uslove za učešće na Tenderu usled manjkavosti samog zahteva o kojima smo se već izjasnili, već da ne zadovoljavaju ni materijalne uslove koji su postavljeni Javnim pozivom.»

|    |   |    |   |
|----|---|----|---|
| 2. | Da je ostvario ukupan prihod u poslednjoj revidiranoj fiskalnoj godini od preko EUR 100.000.000,- (sto miliona Eura)  | Da | CRa ima proporcionalni prihod u 2003. godini od 375 miliona Eura i po ovom kriterijumu ispunjava uslov za kvalifikaciju na Tenderu.                                       |
| 3. | Da može, potpuno transparentno, pružiti dokaze o svojoj nominalnoj i stvarnoj (ukoliko se može primijeniti) vlasničkoj strukturi i strukturi upravljanja, kao i strukturi svojih matičnih preduzeća | Da | CRa je u 94%-nom vlasništvu Bivideon B.V. iz Holandije, a 5% akcija je na tržištu. Bivideon je u vlasništvu Czech Value Investments Ltd, kojim upravlja Deutsche Bank AG. |

Tabela 2. Prateća dokumentacija, prema Javnom pozivu

**Dostavljeno sa zakašnjenjem**

| Rb. | Zahtijevani dokumenti   | Dokument predat Da/Ne | Komentar  |
|-----|---|-----------------------|---|
| a)  | Original ili ovjerenu fotokopiju aktuelnog izvoda iz sudskog ili drugog odgovarajućeg registra i odgovarajućeg konstitutivnog akta Zainteresovanog lica   | Da                    | 1. Dostavljen je izvod iz registra trgovačkog suda u Pragu<br><br>2. Dostavljen je Statut   |
| b)  | Konsolidovane revidirane finansijske izvještaje (sastavljene u skladu sa zakonom ili međunarodnim računovodstvenim standardima, ukoliko postoji) za posljednje tri revidirane fiskalne godine; uz finansijske izvještaje prilažu se i izvještaji organa preduzeća i izvještaji ovlašćenih revizora  | Da                    | Dostavljeni su sledeći dokumenti:<br>- Godišnji izvještaj za 2003 (Revizor KPMG)<br>- Godišnji izvještaj 2002 (Revizor KPMG)<br>- Godišnji izvještaj 2002 (Revizor D&T)   |
| c)  | Kratak prikaz vlasničke strukture i strukture upravljanja, kao i identifikaciju Matičnog preduzeća i/ili preduzeća koje ima potpunu vlasničku kontrolu, uključujući i kraći prikaz stvarnih vlasničkih interesa, nominalnih akcionarskih i/ili ugovornih prava koja daju pravo glasa ili kontrole nad tim pravnim licem, kao i potvrdu da su svi takvi vlasnički odnosi i/ili prava kontrole u potpunosti prikazani | Da                    | CRA je u 94%-nom vlasništvu Bivideon B.V. iz Holandije, a 5% akcija je na tržištu. Bivideon je u vlasništvu Czech Value Investments Ltd, kojim upravlja Deutsche Bank AG. |
| d)  | Kratak opis (najviše na tri strane) poslovne djelatnosti Zainteresovanog lica i grupacije kojoj pripada lice i njegovog matičnog preduzeća, s posebnim osvrtom na finansijske i komercijalne podatke koji se odnose na djelatnost pružanja usluga fiksne i mobilne telefonije i dokazima o ispunjenosti uslova iz tačke 4 Javnog poziva   | Da                    | Dostavljena je kratka prezentacija djelatnosti CRA.<br><br>Takodje se pominje i web-stranica <a href="http://www.cra.cz">www.cra.cz</a>                                   |
| e)  | Ovjerenu izjavu da protiv Zainteresovanog lica nije   | Ne                    | Nije dostavljeno.   |

|    |   |    |   |
|----|---|----|---|
|    | pokrenut postupak stečaja ili likvidacije, odnosno da nije pod privremenim mjerama ili u postupku koji podrazumjeva stanje insolventnosti, prestanak obavljanja poslovne djelatnosti ili uvođenje privremenih mjera |    |   |
| f) | Izjavu o nepostojanju sukoba interesa u vezi sa postupkom privatizacije Kompanije   | Da | Dostavljena je tražena izjava, u okviru pisma-Zahtjeva, koji je potpisan od strane ovlaštenog lica. |
| g) | Naziv, adresu, broj telefona, e-mail adresu i faks osoba za kontakt   | Da | Navedeni su imena odgovornih osoba i njihovi kontakti.  |

### **ZAKLJUČAK I PREPORUKA**

Budući da je CRa uputio Zahtjev koji se ne može smatrati blagovremenim i ne ispunjava uslov postavljen Javnim pozivom da ima minimum 700,000 pretplatnika, preporučujemo Tenderskoj komisiji da ne odobri predkvalifikaciju Zainteresivanog lica.